

# 保良局 點滴創明天

關懷特殊兒童捐助計劃

成龍先生  
點滴關懷愛心大使



保良一心，兒童一生  
十元百塊，改寫人生

## 你的身邊也有這樣的孩子

香港繁榮富裕，擁有優質的醫療服務。為人父母者，都希望孩子可以在這條件充裕的環境下健康快樂地成長。但大家有沒有想過，有些父母要每天為他們有特殊照顧需要的孩子奔波流淚？

資料顯示，現時全港共有約12,000名初生至6歲的兒童需要我們的幫助，即約每20名兒童內就有1名是有嚴重多類障礙、肢體障礙、智能障礙、自閉症或發展障礙。

初生至6歲是幼兒發展最重要的階段，足以影響一生。特殊兒童更需要盡快獲得治療和訓練，提升能力。現時政府提供給初生至6歲特殊兒童的學額有約6,200個，輪候服務數字在2012年9月有約5,500個，還未包括正在輪候評估的個案。

換言之，有以千計的兒童正等待有關服務，而且可能要等一至三年，喪失及早治療的機會，無法復原或改善！這些不是遙遠的別人故事，而是發生在你我身邊，有血有淚的真實個案！你願意出一分力幫忙嗎？

## 想不到踏出一步是如此困難

小琳因先天肌肉張力不全，以致肢體不自主抽動，莫說是行路，就連坐在椅上也有困難。小琳的爸爸患有腎病，全家唯一的經濟支柱就只有在超級市場任職收銀員的媽媽。

四歲的小琳不能走路，每次外出小琳媽媽總要靠嬰兒手推車載著小琳。隨著小琳日漸長大，體重日增，加上身體的不自主抽動，這部普通家庭式的嬰兒車隨時翻側而將她拋出車外。即使是一般人眼中輕而易舉的洗澡，對小琳也是一個挑戰。由於她不能站立，自小只能坐在浴盆中洗澡，但浴盆沒有支撐，洗澡時身體便左搖右擺，容易滑倒受傷。



小琳現時最需要的是加強身體機能訓練的治療，一部有特別功能的輪椅車和一個有支撐裝置的浴椅，讓她可以參與一些普通小孩子都可以投入的活動。

請獻給她一份的幫助！

◀ 步行機用作訓練和改善步姿



## 你我都可以幫助這些孩子

現時本港的專業治療費用昂貴，對貧窮家庭來說，這筆款項根本無法想像及負擔！面對沉重壓力，充滿焦慮的父母就只有以淚洗面，或採取更消極的態度，眼白白看着自己最疼愛的孩子能力日漸退步！

## 其實要幫助這些孩子，改變他們悲慘的命運，原來可以好簡單

保良局「點滴創明天」關懷特殊兒童捐助計劃旨在引起社會大眾對特殊幼兒的關注，希望以積少成多的方式，那怕是\$100、甚至\$10，只要能喚起更多人的參與，都可以做到點滴匯聚、集腋成裘，透過「特殊兒童發展基金」，盡快為他們提供持續的訓練或購買一些復康器材用品。

其實小琳的個案只是冰山一角，所謂「點滴可創明天」，只要你願意伸出援手，我們深信他們的困境，會因你我點滴的支持而得到紓緩。

讓我們一起伸手援助，  
為特殊兒童共創美好明天！



## 保良局「點滴創明天」 關懷特殊兒童捐助計劃

### 捐款表格

填妥後請連同劃線支票寄交香港禮頓道66號保良局籌募部，如以信用卡捐款，請傳真2882 9036

本人樂意捐款支持保良局「點滴創明天」關懷特殊兒童捐助計劃：

☐ 定期捐款 ☐ \$100 ☐ 其他金額 \$

(請註明)

註：善款撥捐「特殊兒童發展基金」。

捐款方法：

☐ 信用卡 \*直至另行通知

☐ 每年捐款\* ☐ 每半年捐款\* ☐ 每季捐款\* ☐ 每月捐款\*

☐ VISA ☐ MasterCard ☐ American Express ☐ Diners Club

信用卡號碼

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|

持卡人姓名 \_\_\_\_\_

有效日期至 \_\_\_\_\_ 持卡人簽署 \_\_\_\_\_

☐ 一次性捐款 ☐ \$100 ☐ 其他金額 \$

(請註明)

捐款方法：

☐ 劃線支票(支票抬頭：保良局，支票背面註明「點滴創明天」)

銀行名稱 \_\_\_\_\_ 支票號碼 \_\_\_\_\_

☐ 銀行入數

☐ 中國銀行(香港) 070-916-00718808 ☐ 匯豐銀行 002-239564-013

☐ 恒生銀行 787-388503-001

☐ 星展銀行(香港) 016-494-4701559200

☐ 交通銀行(香港分行) 027-545-93077888

☐ 富邦銀行(香港) 828-2-501218-9

☐ 渣打銀行(香港) 447-1-067325-9

☐ 中信銀行(國際) 694-1-55041-4-00

☐ 大眾銀行(香港) 0714-311753-446

☐ 東亞銀行 015-514-40-65638-0

☐ 香港花旗銀行 61947253

☐ 信用卡

☐ VISA ☐ MasterCard ☐ American Express ☐ Diners Club

信用卡號碼

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|

持卡人姓名 \_\_\_\_\_

有效日期至 \_\_\_\_\_ 持卡人簽署 \_\_\_\_\_

捐款者亦可：

於 **7-ELEVEN** 以現金捐款

透過繳費靈捐款：商戶編號 9136，捐款人號碼 996988

親身到香港銅鑼灣禮頓道66號保良局莊啟程大廈8樓

出納部捐款。

瀏覽保良局網頁 [www.poleungkuk.org.hk](http://www.poleungkuk.org.hk) 以信用卡網上捐款或其他方法捐款。

捐款人姓名：\_\_\_\_\_

通訊處：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 傳真：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_ 捐款收據抬頭：\_\_\_\_\_

備註：1. 捐款\$100或以上獲發捐款收據供申請扣稅。如需索取捐款收據，請將銀行入數紙/自動櫃員機捐款存根/便利店發出的收銀機收據正本連同此捐款表格寄交本局，入數紙/存根/便利店收據正本背面請註明「點滴創明天」捐款，以便發出捐款收據予善長。如利用繳費靈捐款，可將捐款資料(例如銀碼、捐款日期等)寄交香港銅鑼灣禮頓道66號保良局，以便核對及發出捐款收據予善長。  
2. 使用信用卡作定期捐款，如欲終止捐款，請以書面通知本局。  
3. 此表格上之個人資料除作上述用途外，本局將不時透過直接郵遞、電郵、電話、手機短訊及傳真等途徑，向閣下提供有關本局動向、服務推廣及籌募活動等的資訊，屆時將需要閣下存於本局之聯絡資料及捐款紀錄與閣下通訊。如不欲收取，請與保良局籌募部聯絡或在以下表格內加「✓」號後交回本局。電話：22778237 或傳真：28829036。  
☐ 本人不欲收取任何保良局上述的宣傳郵件。

查詢電話：22778237

網頁：[www.poleungkuk.org.hk](http://www.poleungkuk.org.hk)

Ref: CCD-W-062014-G





# Donation Campaign

## for the Po Leung Kuk Special Children Development Fund

*A little support can bring a big miracle for the disabled children*



**Mr. Jackie Chan**  
Caring Ambassador

### Near you there are disabled children

Hong Kong is a prosperous and affluent city. We have the best medical services available. Under such conditions, most of our children can grow up healthily and happily. But do we also know that some parents wear themselves out caring for their disabled children?

According to the figures, there are about 12,000 children, from new born to the age of six, who are in great need of your support. For about every 20 children, there is one who has either severe multi-disabilities, physical disability, mental disability, autism or developmental delay.

The developmental stage of children from new-born to the age of six is the crucial stage. Children, particularly with disability, need early treatment and training to enhance their ability. The existing special education places supported by the government for children from new born to the age of six are 6,200. In September 2012, the queue for such services is about 5,500. The figure does not include those who are waiting for assessment.

This means that several thousands of children are waiting for the services. The wait lasts about 1 to 3 years, and without early intervention and care, there can be no hope for improvement. These real life cases can happen to someone near you. Would you like to give a helping hand?



### You can never imagine the difficulty in walking

From birth, the four-year old Siu Lam is immobile due to defects in her muscular development, causing frequent cramps. She cannot walk or even sit on a chair. In addition, Siu Lam's father has renal failure. The family's sole bread winner is her mother, who works as a cashier in a supermarket.

Whenever Siu Lam needs to go out, her mother has to depend on a baby pram. As she grows older and becomes heavier, this little pram can easily overturn due to her involuntary convulsion. Even as simple as bathing, it is a great challenge for Siu Lam. All along, she has to sit in a plastic wash basin for she is unable to stand upright. Without a support, the basin can tip over and it is easy for her to slip and hurt herself.



Siu Lam's pressing need is training that helps strengthen her muscle. She also needs a special wheelchair and a special bathing basin so that she can lead the life of an ordinary child can do.

Please offer her your helping hand!

◀ A machine for training and improving walking posture

### You and I can certainly help these children

The expense for professional medical treatment in Hong Kong is very high. To poor families, the sum is greatly beyond their ability. Under such pressure, these parents can only watch helplessly the deterioration of their beloved child.

### Making a change in their lives is very simple

Po Leung Kuk is launching a donation campaign to bring the plight of these children with special needs to the attention of the society. Your donation, be it \$10 or \$100, will contribute to the Kuk's Special Children Development Fund which helps provide much needed and timely special training and helps purchase rehabilitation equipment.

The case of Siu Lam is the tip of an iceberg. We deeply believe that their plight will be relieved and alleviated by your generosity.

**Let us all join hands together and help these special need children to achieve a better future!**



## Donation Campaign for the Po Leung Kuk Special Children Development Fund

### Donation Form

Please return the completed form with a crossed cheque to the Fund-raising Department, Po Leung Kuk at 66 Leighton Road, Hong Kong. If you wish to donate by credit card, please fax this form to 2882 9036.

I am pleased to support by making a

☐ **Regular Donation** ☐ \$100 ☐ Other amounts \$ \_\_\_\_\_ (Please specify)

Remark: Contributions will be donated to "Special Children Development Fund".

Donation Method:

☐ Credit Card \*until further notice

☐ Annually\* ☐ Semi-annually\* ☐ Quarterly\* ☐ Monthly\*  
☐ VISA ☐ MasterCard ☐ American Express ☐ Diners Club

Card No. \_\_\_\_\_

Cardholder's name \_\_\_\_\_

Expiry date \_\_\_\_\_ Cardholder's signature \_\_\_\_\_

☐ **One-off Donation** ☐ \$100 ☐ Other amounts \$ \_\_\_\_\_ (Please specify)

Donation Methods:

☐ A crossed cheque payable to "Po Leung Kuk" and indicate "Donation Campaign for Special Children Development Fund" at the back of the cheque

Name of Bank \_\_\_\_\_ Cheque No. \_\_\_\_\_

☐ Bank Deposit

- ☐ Bank of China (HK) 070-916-00718808
- ☐ HSBC 002-239564-013
- ☐ Hang Seng Bank 787-388503-001
- ☐ DBS Bank (HK) 016-494-4701559200
- ☐ Bank of Communications (HK Branch) 027-545-93077888
- ☐ Fubon Bank (HK) 828-2-501218-9
- ☐ Standard Chartered (HK) 447-1-067325-9
- ☐ China CITIC Bank International 694-1-55041-4-00
- ☐ Public Bank (HK) 0714-311753-446
- ☐ Bank of East Asia 015-514-40-65638-0
- ☐ CITIBANK 61947253

☐ Credit Card

☐ VISA ☐ MasterCard ☐ American Express ☐ Diners Club

Card No. \_\_\_\_\_

Cardholder's name \_\_\_\_\_

Expiry date \_\_\_\_\_ Cardholder's signature \_\_\_\_\_

### Other Donation Methods:

Donate cash directly at the cashier counter of any outlet of



Donation through PPS, Po Leung Kuk's merchant code is 9136. Donor can use 996988 as the partner number.

Donate in person at the Po Leung Kuk Cashier, 8/F, Vicwood K.T. Chong Building, 66 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong.

Visit the Po Leung Kuk Website ([www.poleungkuk.org.hk](http://www.poleungkuk.org.hk)) and donate online through credit card and other donation methods.

Name of Donor: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Name on receipt: \_\_\_\_\_

Remarks: 1. Tax-deductible receipt will be issued for donation of HK\$100 or above. If you wish to get a receipt, please send us the original pay-in slip along with this donation form. Please mark "Donation Campaign for the Po Leung Kuk Special Children Development Fund" at the back of the pay-in slip. If you choose to pay by PPS, please send us the donation details (including the amount and date of donation) to Po Leung Kuk, 66 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong, for checking and issuing the receipt.  
2. For regular donation through credit card, please write to Po Leung Kuk in case of termination.  
3. Your personal data provided in this form will be used for the above purpose. The Kuk may use your personal data and donation record in the database of the Kuk to send you the most updated information relating to our services, development and the appeal of donation campaigns through various channels such as direct mailing, email, telephone, SMS or facsimile, etc. If you do not wish to receive such materials, please contact Fund-raising Department or put a "✓" in the box below and send back to Po Leung Kuk through Tel: 22778237 or Fax: 28829036  
☐ I do not wish to receive any promotion materials from Po Leung Kuk as specified above.

Enquiry hotline: 22778237

Website: [www.poleungkuk.org.hk](http://www.poleungkuk.org.hk)

